

# PRIME<sup>3</sup>

# APS32



Owner's manual  
Bedienungsanleitung  
Instrukcja obsługi

System audio z Bluetooth i karaoke  
Party-Lautsprecher mit Bluetooth und karaoke  
System audio z Bluetooth i funkcją karaoke

## IMPORTANT NOTES

- Use in accordance with the instruction manual.
- Do not install the device near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that generate heat.
- Clean only with a dry cloth.
- Do not cover or obstruct ventilation holes on speakers' grill.
- Do not expose the device to dripping or splashing.
- Use only original accessories specified by the manufacturer.
- This product is not a toy, can be used by children only under the supervision of adults.
- Do not expose the device to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Do not use during lightning storms.
- Do not expose the device to electromagnetic radiation.
- In order to prevent hearing loss, do not listen to music for prolonged periods of time.
- Remember to do not use electronic devices in distance smaller than 10 cm from the pacemaker.



Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.



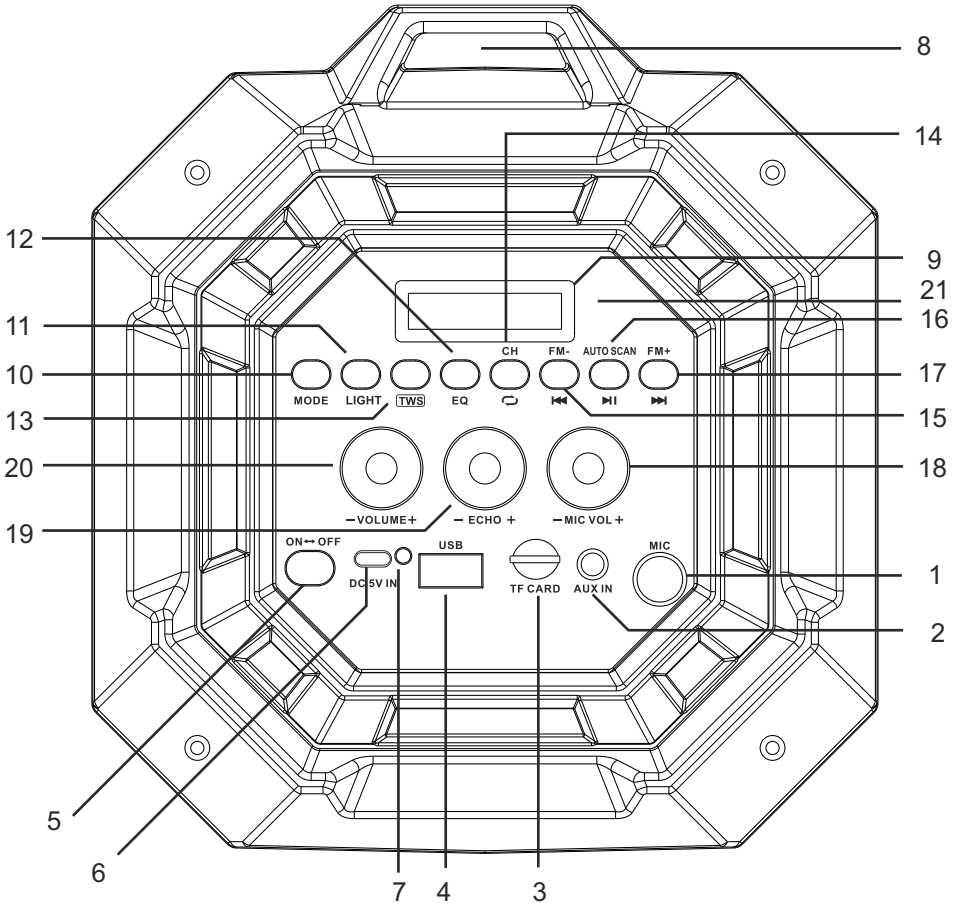
Your products is designed a manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



Recording and playback of material might require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by us is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

### Many thanks for buying our product. This model includes below main features.

- Bluetooth function for audio streaming playback
- Built-in rechargeable battery
- PLL FM radio with station memory
- MicroSD card playback (max supported device till 64 GB)
- MP3 playback function
- Aux playback function
- USB slot
- Karaoke function (wired microphone included in the set)



**List of controls:**

- 1. 6.3 mm microphone input jack
- 2. AUX INPUT
- 3. MicroSD card slot
- 4. USB port
- 5. Power on/off switch DC 5V power socket
- 7. Charging LED
- 8. Strap hole
- 9. Display
- 10. Mode button
- 11. Lighting button

- 12. EQ button
- 13. TWS (true wireless stereo) button
- 14. FM repeat/channel button
- 15. Previous/FM- button
- 16. Play/pause/auto scan button
- 17. Next/FM+ button
- 18. Microphone volume control knob
- 19. Echo knob to adjust microphone output
- 20. Main volume knob
- 21. Infrared remote control sensor

1. Mode button

Press it to switch the playback mode between Bluetooth/USB/microSD/FM/Line in.

2. LED backlight button

3. Repeat

In USB/microSD playback mode, press it briefly to switch playback mode between repeat one/repeat all/repeat off.

4. EQ button to adjust treble and bass.

First press it briefly, then press the +/- volume button to adjust the treble setting; press it again to go to the bass setting, which is the same procedure as for treble. Once set, hold it down for a moment and the sound will play according to the EQ setting.

5/9. Volume +/-

Press to increase or decrease the volume.

**Important:** the volume control on the remote control is limited by the setting on the main volume knob (panel volume knob) and affects each other. If the volume is lower than normal, check the volume setting on the remote control or the main volume knob. Alternatively, switch the unit off and on again to reset the volume setting on the remote control. We recommend using the volume button on the remote control to adjust the volume in small increments.

6/7. Previous/next button, channel +/-

In Bluetooth mode, press it briefly to select the last or next track.

In USB/microSD mode, press briefly to select last or next track; press and hold to fast-forward or rewind the currently playing track, then release to start normal playback.

In FM radio mode, a short press switches the preset station.

8. Play/pause button, FM auto scan

In Bluetooth/USB/microSD mode press briefly to pause music playback, press again to resume playback.

In FM mode, press briefly to mute and resume playback when pressed again; long press (2 seconds) automatically scans and stores an available FM station.

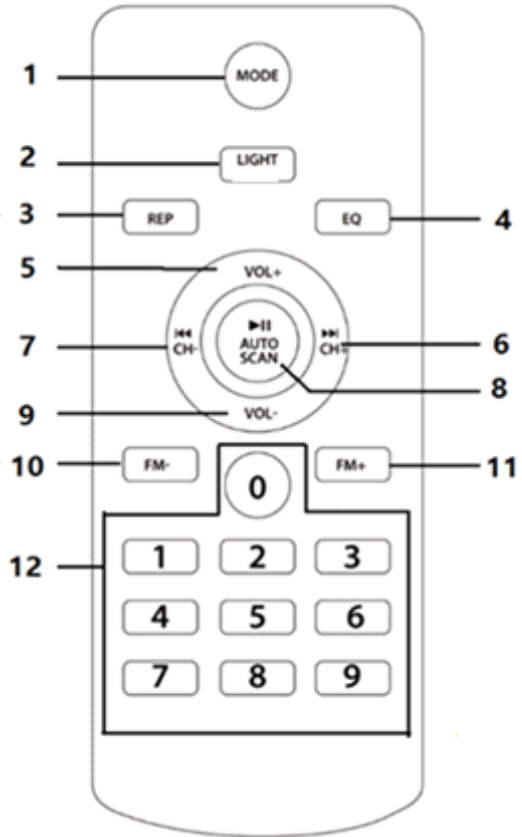
In Line in mode, press briefly to mute the sound and resume playback when pressed again.

10/11. FM frequency +/- button

Short press increases or decreases the FM station frequency by 0.1 MHz based on the current station; long press (2 seconds) automatically scans the available station up or down in frequency.

12. In USB/microSD mode, the buttons are used to quickly skip and select the track being played.

In FM mode, the relative buttons allow you to quickly switch preset stations; the 3 or 4. digit buttons allow you to quickly jump to the appropriate FM frequency for listening.



**Battery charging**

This unit had built-in rechargeable lithium battery inside. Before start the playing, please follow up below step for charging.

1. Using the supplied USB cable to connect the speaker with your USB charger (USB adaptor or USB output port like on PC, USB rating output: DC5V, max 2A, another USB charger with current between 1-2A). The connector should be connected with the DC 5V power jack on the top panel of speaker, and another terminal connects with the USB charger. Then plug your USB charger into the household AC power.
2. The charging LED will light on in red color during charging, and the red color LED will off when the battery is fully charged.
3. The speaker will off automatically when the battery power exhausted please recharge to use the device.

**Important:** We recommend connecting the USB charger with rating output spec at DC 5V/1A, or between 1-2A current USB power. The general USB output on PC (personal computer) is 5V/500mA (please reference your PC spec for checking). There may have some charging noise or abnormal function from speaker if the charging current is too low. If it happened, please remove the charging power and put the speaker in a while, then the speaker will reset the function is normal. Please kindly note this is not a malfunction.

**Notes:**

Your battery life will last longer if you follow up below simple guidelines for charging and storing.

- a. For charging the first time, charge it at least 10 hours.
- b. Recharge and store the unit within the temperature range of 5°C~35°C (40°F~95°F).
- c. Do not charge longer than 24 hours. Excessive charging or discharging may shorten the battery's life.
- d. Battery life naturally shortens slowly over time.
- e. Please turn off the speaker if long time not to use it.
- f. The speaker can play music during charging.
- g. Due to prolong charging and discharging, the unit battery life will be affected and playback time will also be shortened. We cannot guarantee the same playback consistently throughout and this is not included in our warranty and service.

**Bluetooth support**

The speaker has a Bluetooth function, which allows wireless audio playback from other Bluetooth enabled devices such as smartphones and tablets.

1. Switch the device on by sliding the switch on the side panel. The "BT" icon in the upper left corner of the upper left corner of the display will flash rapidly, indicating the device is ready for pairing.
2. Activate the Bluetooth function on your device and search for available devices to pair with (follow the Follow the instructions for your device.
3. Check the devices available for pairing in the list on your device and select "P3\_BANG! connect. Enter "0000" (4 zeros) if the device asks for a code. The BT "Blue "icon on icon on the device display will light up steadily if the devices are paired correctly. 4.
4. Select and start playing music on your Bluetooth device. The sound will be played through the sound through the speaker.
5. During Bluetooth playback, use the external device or the buttons on the speaker to adjust the volume, select the file being played or to pause or resume playback.
6. Press the "Previous track" button to skip to the previous track.
7. Press the "Next track" button to skip to the next track.

**TWS mode**

Bluetooth TWS (true wireless stereo) playback:

if you have two of our APS32 devices at hand, you can play music from two devices simultaneously. Switch to Bluetooth mode on both devices, briefly press the TWS button on the side panel of either device and connect the two devices (within 5 metres), then the device will automatically pair with each other; a notification sound will come out of the speaker and the display will show " BT /TWS/ bt\_L "(master speaker) and BT /TWS/ bt "(slave speaker) after successful TWS pairing. Turn on the Bluetooth function on your device and search for " P3\_BANG! " for pairing, just like normal Bluetooth operation. Select and play music from your device and the sound will then be played through both devices. Pressing the TWS button on the side panel again briefly can exit TWS play mode but play music with a single device.

In TWS playback mode, the next/previous/pause/play operation can be performed on each speaker, but it controls another speaker at the same time. If the playback mode is changed or the device is switched off; repair the speaker according to the above step to restore the TWS function. During TWS playback, both devices should be within 10 ~ 15 metres (depending on the environment) of each other.

**Notes:**

- a. All Bluetooth devices are not guaranteed to pair successfully due to different designs and brands.
- b. The Bluetooth best working distance is within 10 meters without any obstacle in between.

**FM RADIO MODE**

1. Before playing and tuning the FM radio, connect the AUX cable as an external antenna. This will improve quality of the stations received.
2. Switch the unit on using the switch on the side panel. Then press the Mode button to select FM radio mode.
3. Press and hold the Play/Pause button to automatically search for channels. Press the button again to stop searching. button to stop searching.
4. Press the Previous song button to go to the previous channel.
5. Press the Next song button to go to the next channel.
6. In FM radio mode, you can press the Mode button to end this mode and change to another mode.
7. When you have finished listening to music, turn the unit off using the switch on the side panel of the unit of the unit.

**AUX IN MODE**

Using the supplied cable with minijack plugs, connect one plug to the Aux jack on the side. Connect one plug of the supplied minijack to the Aux socket on the side panel of the speaker and the other to the line out or headphone output of an external portable MP3 player or other device. MP3 player or other device. Turn the speaker on and press the Mode button to select AUX mode; select and play the music on the external player, then the sound will be played through the speaker.

**Attention:**

In AUX IN mode, control is via the external device or speaker.

**USB MODE**

Connect a USB mass storage device to the input on the side panel of the speaker.

- \* Press the "Previous track" button to return to the previous track.
- \* Press the "Next track" button to skip to the next track.
- \* Make sure that the file system of the USB memory device is FAT16 or FAT32, and that the stored music files music files are in MP3 format.

**Important information:** The maximum supported capacity of the connected USB device is 32 GB. Not recommended to use a USB extension cable, as this will affect the quality of the audio signal.

**MicroSD card playback**

Before playback, copy MP3 files to a MicroSD card (supported up to 32 GB) and then insert it into the card slot on the side of the unit. After inserting the card, the device will automatically enter microSD card playback mode; the device reads the card and starts playback after a few seconds. In microSD card playback mode, briefly press the Next track or Previous track to select the next or previous track. Briefly press the Play/Pause button to start or stop playback.

**Attention:**

- " MicroSD card playback is only available if the card has been inserted correctly.
- " Supported formats: MP3 in TF/MicroSD card playback mode, but correct playback of all files.
- " Not all TF/MicroSD cards may be supported due to different designs and manufacturers, The maximum card capacity supported is 32 GB.
- " Special care must be taken to install the MicroSD card correctly.

**KARAOKE**

Set the switch to the on position to switch on the wireless microphone (not supplied). After a few seconds, the speaker will automatically pair with the wireless microphone. Set the appropriate level microphone output volume on the side panel, then start singing. The unit also includes an input jack for a wired microphone, insert the plug of a wired microphone (not supplied) into the 6.5 mm jack on the side panel of the speaker, then turn on the microphone to sing.

**Tips:**

- a. If you are using the microphone for the Karaoke function, you can set the appropriate output volume of the microphone / bass / echo by turning the appropriate knob on the side panel.
- b. The speaker may emit loud noise or distortion when the volume level, the settings of the bass and treble settings or the echo function are set too high. This is not a fault. Please reduce the level of the above settings and then switch the microphone on or off.
- c. You can use the karaoke function and listen to music at the same time; In case you need to increase the volume of the karaoke and decrease the level of the background music, you can adjust the volume of the microphone and speaker level separately using the corresponding knobs.

**Treble/low tone control**

Treble control - press the button once, then increase or decrease the intensity with the "Next song" and "Previous song" buttons. Tones

You can adjust the treble from 1 to 5. 2.

Bass adjustment - Press the button once, and increase or decrease the bass intensity with the "Next song" and "Previous song" buttons.

with the buttons "Next song" and "Previous song". You can adjust the bass Adjustable from 1 to 5.

**Operation of repeat and random playback.**

In USB/MicroSD mode, press the repeat and random play buttons once to repeat the currently playing track. Press twice to activate random playback mode. Press three times to repeat the entire content of an external source.

**Delete function**

In MicroSD mode, press and hold the delete button, then press Play/Pause to confirm deletion of the track.

**Important notice:**

When listening to the radio, we recommend that you turn off the LED disco lights and without charging the unit's battery. As fluorescent lights and electronic charging can cause interference and create noise on the radio, which affects the quality of radio transmission and is outside the scope of our service. If radio interference occurs, turn off the LED disco lights and disconnect the USB charging; or try switching to another station with a strong signal for listening.

**Troubleshooting**

1. The unit cannot power on.
  - a. Please charge the unit and try again.
  - b. Please contact the service center if the issue remains.
2. There is no or intermittent sound output in Bluetooth mode.
  - a. Please turn off the Bluetooth, and re-pair with the speaker.
  - b. Please put your Bluetooth device closer to the speaker.
3. No available FM station or background noise in FM.
  - a. Please tune to another FM station for listening.
  - b. Please try to move the unit next to the window in order to get better reception.
4. The speaker cannot read out the music in USB or microSD card.
  - a. Please check if you insert the USB or microSD card into the slot properly.
  - b. Please check if the audio format is in MP3.

**Specification:**

- Power source: DC5 V, max 2 A
- Bluetooth version V 5.3, best working distance within 10 metres
- FM frequency: 87.5~108.0 MHz
- Maximum USB/microSD capacity supported: up to 64 G
- USB/microSD music format supported: MP3/WAV/WMA/FLAC/APE (not guaranteed)
- Output power (RMS): 2 x 12 Watts (THD 10%)
- Battery power: 2000 mAh, 7.4 V lithium-ion battery
- Charging time: approx. 4 ~ 5 hours based on DC5V, 1 A input
- Playback time with battery power: 4~5 hours depending on the volume setting
- Accessories: 1 pcs. x Type-C USB charging cable, 1 pcs. x 3.5 mm stereo audio cable, 1pc. x remote control
- Device dimensions: 460 x 200 x 210 mm
- Weight of device: 3.3 kg
- Power consumption in standby mode: <1 W
- Power consumption: 30 W



## WICHTIGE INFORMATIONEN

- Verwenden Sie das Gerät gemäß der Bedienungsanleitung.
- Platzieren Sie den Lautsprecher nicht in der Nähe von wärmeerzeugenden Geräten.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungslöcher im Lautsprechergitter.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit oder Spritzwasser.
- Verwenden Sie ausschließlich das Zubehör, das mit Ihrem Gerät mitgeliefert wurde.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, die Anwesenheit von Erwachsenen ist erforderlich, wenn das Gerät von Kindern benutzt wird.
- Setzen Sie das Gerät niemals übermäßiger Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht während eines Gewitters.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken elektromagnetischen Feldern aus.
- Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit laute Musik hören.
- Achten sie darauf, dass Sie elektronische Geräte in einem Abstand von mindestens 10 cm vom Herzschrittmacher verwenden.



Hiermit erklärt 2N-Everpol Sp.z o.o., dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung nden Sie unter [www.prime3.eu](http://www.prime3.eu). Verantwortlich Beteiligte: 2N-Everpol Sp.z o.o., Puławska 403A, 02-801 Warschau, Polen, Phone: +48 22 688 08 00, E-mail: [info@prime3.eu](mailto:info@prime3.eu).



Wenn sich auf dem Gerät ein Piktogramm mit einer durchgestrichenen Mülltonne befindet, bedeutet das, dass dieses Produkt den Beschlüssen der EU-Richtlinie 2012/19/EU entspricht. Man soll sich mit den Anforderungen des regionalen Systems für die Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfällen vertraut machen. Man soll gemäß den örtlichen Vorschriften handeln. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes vermeidet potentiell negative Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.



Gemäß der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG ist das Gerät mit Batterien ausgestattet. Die Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Batterien, da die korrekte Entsorgung mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert



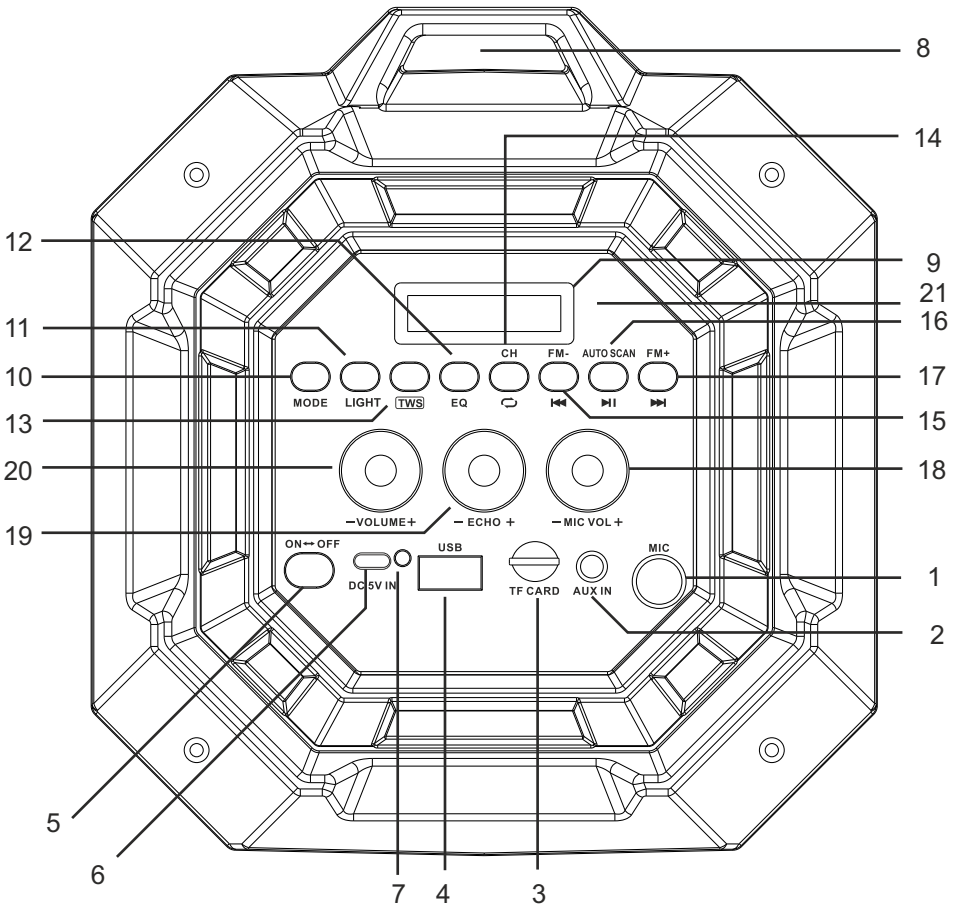
Das Produkt ist aus hochqualitativen, recycelbaren und wiederverwendbaren Materialien und Bauelementen hergestellt.



Der Eigentümer der Marken und Bluetooth®-Logo ist die Firma Bluetooth SIG, Inc. USA. Die Verwendung dieser Marken und Logos ist lizenzpflichtig. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.

**Vielen Dank für den Kauf unseres Produktes. Das Gerät verfügt über die folgenden Hauptmerkmale.**

- Bluetooth-Funktion für Audio-Streaming
- Integrierter Akku
- PLL-FM-Modul mit Senderspeicherfunktion
- MicroSD-Kartenleser (64 GB)
- Unterstützung für MP3 -Audiodateien
- Anschlussmöglichkeit an ein Gerät mit
- AUX-Eingang
- USB-Buchse
- Karaoke-Funktion  
(Kabelmikrofon im Set enthalten)



**Liste der Kontrollen:**

- 1. 6,3 mm Mikrofon-Eingangsbuchse
- 2. AUX-EINGANG
- 3. MicroSD-Kartensteckplatz
- 4. USB-Anschluss
- 5. Ein/Aus-Schalter
- 6. LED-Ladeanzeige
- 7. Gurtloch
- 8. Anzeige
- 9. Modus-Taste
- 10. Beleuchtungstaste
- 11. EQ-Taste
- 12. TWS-Taste (True Wireless Stereo)
- 13. FM-Wiederholungs-/Kanalstaste
- 14. Vorherige/FM- Taste
- 15. Play/Pause/Autoscan-Taste
- 16. Taste Next/FM+
- 17. Regler für die Mikrofonlautstärke
- 18. Echo-Knopf zum Einstellen des Mikrofonausgangs
- 19. Drehknopf für die Hauptlautstärke
- 20. Infrarot-Fernbedienungssensor

1. Modustaste

Drücken Sie diese Taste, um den Wiedergabemodus zwischen Bluetooth/USB/microSD/FM/Line in umzuschalten.

2. Taste für die LED-Hintergrundbeleuchtung

3. Wiederholung

Im USB/microSD-Wiedergabemodus kurz drücken, um den Wiedergabemodus zwischen Wiederholung ein/alle wiederholen/aus umzuschalten.

4. EQ-Taste zur Einstellung der Höhen und Bässe.

Drücken Sie zuerst kurz darauf und dann auf die +/- Lautstärketaste, um die Höhen einzustellen; drücken Sie erneut darauf, um zu den Bässen zu gelangen, was das gleiche Verfahren wie bei den Höhen ist. Halten Sie die Taste nach der Einstellung einen Moment lang gedrückt, und der Ton wird entsprechend der EQ-Einstellung wiedergegeben.

5/9. Lautstärke +/-

Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

Wichtig: Die Lautstärkeregelung auf der Fernbedienung wird durch die Einstellung des Hauptlautstärkereglers (Lautstärkereglers am Bedienfeld) begrenzt und beeinflusst sich gegenseitig. Wenn die Lautstärke niedriger als normal ist, überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung an der Fernbedienung oder am Hauptlautstärkereglers. Alternativ können Sie das Gerät aus- und wieder einschalten, um die Lautstärkeeinstellung auf der Fernbedienung zurückzusetzen. Wir empfehlen, die Lautstärketaste auf der Fernbedienung zu verwenden, um die Lautstärke in kleinen Schritten einzustellen.

6/7. Vorherige/Nächste Taste, Kanal +/-

Drücken Sie im Bluetooth-Modus kurz darauf, um den letzten oder nächsten Titel auszuwählen.

Im USB-/MicroSD-Modus kurz drücken, um den letzten oder nächsten Titel auszuwählen; gedrückt halten, um den aktuellen Titel schnell vor- oder zurückzuspulen, dann loslassen, um die normale Wiedergabe zu starten.

Im UKW-Radiomodus wird durch kurzes Drücken der voreingestellte Sender gewechselt.

8. Wiedergabe/Pause-Taste, FM-Autoscan

Im Bluetooth/USB/microSD-Modus kurz drücken, um die Musikwiedergabe zu unterbrechen, erneut drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Im FM-Modus kurz drücken, um die Wiedergabe stumm zu schalten und bei erneutem Drücken fortzusetzen; langes Drücken (2 Sekunden) scannt und speichert automatisch einen verfügbaren FM-Sender.

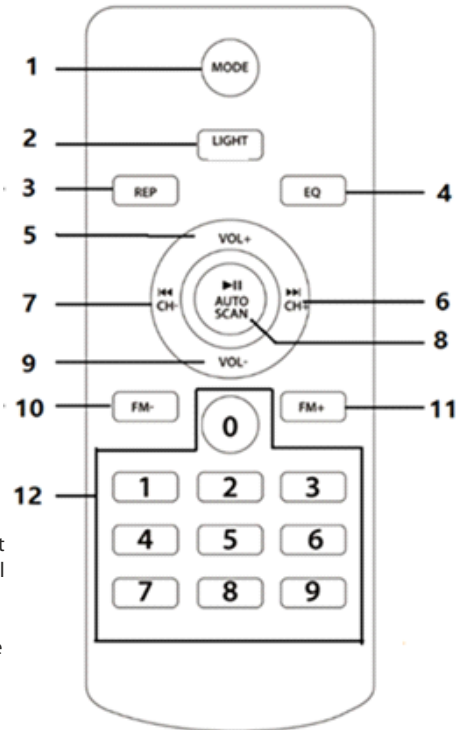
Im Line-in-Betrieb wird der Ton durch kurzes Drücken stummgeschaltet und die Wiedergabe durch erneutes Drücken fortgesetzt.

10/11. FM-Frequenz +/- Taste

Kurzes Drücken erhöht oder verringert die UKW-Senderfrequenz um 0,1 MHz auf der Grundlage des aktuellen Senders; langes Drücken (2 Sekunden) sucht automatisch den verfügbaren Sender in der Frequenz nach oben oder unten.

12. Im USB-/microSD-Modus dienen die Tasten zum schnellen Überspringen und Auswählen des abgespielten Titels.

Im UKW-Modus können Sie mit den relativen Tasten schnell zwischen den voreingestellten Sendern wechseln; mit den 3- oder 4-stelligen Tasten können Sie schnell auf die entsprechende UKW-Frequenz springen, um sie zu hören.



### Akku laden

Das Gerät verfügt über einen eingebauten, wiederaufladbaren Lithium-Akku. Vor der Musikwiedergabe lesen Sie sich bitte die folgenden Informationen zum Laden durch.

1. Schließen Sie den Lautsprecher mit dem mitgelieferten USB-Kabel an das USB-Netzteil (USB-Netzteil oder USB-Ausgang am Computer, USB mit einer Ausgangsspannung: DC 5V, max 2A, andere USB-Netzteile mit einem Ausgangsstrom von 500mA oder mehr als max 2A) an.. Schließen Sie dann das Netzteil an eine AC-Steckdose an. Schließen Sie den Stecker des Netzkabels an die 5V-Buchse auf der Oberseite des Gerätes und das andere Kabelende an das USB-Netzteil an.
2. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED rot und erlischt, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.
3. Der Lautsprecher schaltet sich automatisch ab, wenn der Akku vollständig entladen ist. Schließen Sie das Gerät für die weitere Musikwiedergabe an das Netzteil an.

**Wichtig:** Es wird empfohlen, USB-Netzteile zu verwenden, die den folgenden Parametern entsprechen: DC 5V/1A, oder mit einem Ausgangsstrom von mehr als 1A-2A. Die meisten USB-Anschlüsse an Computern unterstützen einen Ladestrom von 5V/500mA (überprüfen Sie die Spezifikationen Ihres Computers). Wenn der Ladestrom niedriger ist, kann es zu Tonverzerrungen oder zu Fehlfunktionen kommen. Trennen Sie in diesem Fall das Netzteil von der Stromversorgung und warten Sie eine Weile, wodurch der Lautsprecher zurückgesetzt wird und ordnungsgemäß funktionieren wird. Bitte beachten Sie, dass dies kein Mangel ist.

### Achtung:

Sie können die Akkulaufzeit verlängern, indem Sie die folgenden Hinweise zum Laden und Lagern des Akkus befolgen.

- a. Laden Sie den Akku während des ersten Ladevorgangs für mindestens 10 Stunden auf.
- b. Laden Sie das Gerät auf und lagern Sie es im Temperaturbereich von 5°C bis 35°C (von 40°F bis 95°F).
- c. Laden Sie den Akku nicht länger als 24 Stunden auf. Übermäßiges Laden oder Entladen kann die Akkulaufzeit verkürzen.
- d. Die Akkulaufzeit verkürzt sich natürlich im Laufe der Zeit.
- e. Schalten Sie den Lautsprecher aus, wenn Sie ihn lange nicht benutzen.
- f. Sie können den Lautsprecher während des Ladevorgangs verwenden.
- g. Mehrfaches Laden und Entladen beeinflussen die Akkulaufzeit und die Wiedergabezeit. Dauerhafte Wiedergabezeit kann nicht unter allen Bedingungen gewährleistet werden. Unterschiedliche Akkulaufzeiten können keine Grundlage für einen Garantieanspruch sein.

### Bluetooth-Unterstützung

Der Lautsprecher verfügt über eine Bluetooth-Funktion, die eine drahtlose Audiowiedergabe von anderen Bluetooth-fähigen Geräten wie Smartphones und Tablets ermöglicht.

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter an der Seitenwand betätigen. Das "BT"-Symbol in der oberen linken Ecke des oberen linken Ecke des Displays blinkt schnell und zeigt damit an, dass das Gerät zum Pairing bereit ist.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Gerät und suchen Sie nach verfügbaren Geräten, mit denen Sie eine Verbindung herstellen können (folgen Sie den Befolgen Sie die Anweisungen für Ihr Gerät.
3. Überprüfen Sie die für die Kopplung verfügbaren Geräte in der Liste auf Ihrem Gerät und wählen Sie "P3\_BANG! Verbinden. Geben Sie "0000" (4 Nullen) ein, wenn das Gerät nach einem Code fragt. Das BT-Symbol "Blau" auf dem Gerätedisplay leuchtet konstant, wenn die Geräte korrekt gepaart sind.
4. Wählen Sie Ihr Bluetooth-Gerät aus und starten Sie die Musikwiedergabe. Der Ton wird über den Lautsprecher wiedergegeben. Ton über den Lautsprecher wiedergegeben.
5. Verwenden Sie während der Bluetooth-Wiedergabe das externe Gerät oder die Tasten am Lautsprecher, um die Lautstärke einzustellen, die wiedergegebene Datei auszuwählen oder die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen.
6. Drücken Sie die Taste "Vorheriger Titel", um zum vorherigen Titel zu springen.
7. Drücken Sie die Taste "Nächster Titel", um zum nächsten Titel zu springen.

**TWS-Modus**

Bluetooth TWS-Wiedergabe (True Wireless Stereo):

Wenn Sie zwei unserer APS32-Geräte zur Hand haben, können Sie Musik von zwei Geräten gleichzeitig abspielen. Schalten Sie auf beiden Geräten in den Bluetooth-Modus, drücken Sie kurz die TWS-Taste an der Seite eines der beiden Geräte und verbinden Sie die beiden Geräte (innerhalb von 5 Metern), dann werden die Geräte automatisch miteinander gekoppelt; ein Benachrichtigungston ertönt aus dem Lautsprecher und auf dem Display wird " BT /TWS/ bt\_L " (Master-Lautsprecher) und BT /TWS/ bt " (Slave-Lautsprecher) nach erfolgreicher TWS-Kopplung angezeigt. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Gerät ein und suchen Sie nach " P3\_BANG! " für das Pairing, genau wie beim normalen Bluetooth-Betrieb. Wählen Sie Musik von Ihrem Gerät aus und spielen Sie sie ab. Der Ton wird dann über beide Geräte wiedergegeben. Durch erneutes kurzes Drücken der TWS-Taste auf dem seitlichen Bedienfeld können Sie den TWS-Wiedergabemodus verlassen und Musik mit einem einzelnen Gerät wiedergeben.

Im TWS-Wiedergabemodus können die Funktionen Weiter/Vor/Zurück/Pause/Wiedergabe auf jedem Lautsprecher ausgeführt werden, aber es wird gleichzeitig ein anderer Lautsprecher gesteuert. Wenn der Wiedergabemodus geändert oder das Gerät ausgeschaltet wird, reparieren Sie den Lautsprecher gemäß dem obigen Schritt, um die TWS-Funktion wiederherzustellen. Während der TWS-Wiedergabe sollten sich beide Geräte in einem Umkreis von 10 bis 15 Metern (je nach Umgebung) befinden.

**Achtung:**

- a. Im AUX IN-Modus erfolgt die Steuerung über ein externes Gerät. Dabei ist nur das Einstellen der Lautstärke möglich.
- b. Bitte beachten Sie, dass der AUX-Modus erst nach dem Anschluss des mitgelieferten Kabels verfügbar ist. |

**FM-RADIO-MODUS**

1. Bevor Sie das UKW-Radio abspielen und einstellen, schließen Sie das AUX-Kabel als externe Antenne an. Dadurch wird die Qualität der empfangenen Sender.
2. Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter an der Seitenwand ein. Drücken Sie dann die Mode-Taste, um den FM-Radiomodus auszuwählen.
3. Halten Sie die Play/Pause-Taste gedrückt, um automatisch nach Sendern zu suchen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Suche zu beenden. Taste, um die Suche zu beenden.
4. Drücken Sie die Taste Vorheriger Titel, um zum vorherigen Kanal zu wechseln.
5. Drücken Sie die Taste Nächster Titel, um zum nächsten Kanal zu wechseln.
6. Im UKW-Radiomodus können Sie die Modustaste drücken, um diesen Modus zu beenden und zu einem anderen Modus zu wechseln.
7. Wenn Sie mit dem Musikhören fertig sind, schalten Sie das Gerät mit dem Schalter an der Seitenwand des Geräts

**AUX IN-MODUS**

Verwenden Sie das mitgelieferte Kabel mit Miniklinkensteckern und schließen Sie einen Stecker an die Aux-Buchse an der Seite

Verbinden Sie einen Stecker des mitgelieferten Miniklinkensteckers mit der Aux-Buchse an der Seite des Lautsprechers und den anderen mit dem Line-Out- oder Kopfhörerausgang eines externen tragbaren MP3-Players oder eines anderen Geräts.

MP3-Player oder ein anderes Gerät. Schalten Sie den Lautsprecher ein und drücken Sie die Mode-Taste, um den AUX-Modus auszuwählen; wählen Sie und spielen Sie die Musik auf dem externen Player ab; der Ton wird dann über den Lautsprecher wiedergegeben.

**Achtung!**

Im AUX IN-Modus erfolgt die Steuerung über das externe Gerät oder den Lautsprecher.

**USB-MODUS**

Schließen Sie ein USB-Massenspeichergerät an den Eingang an der Seitenwand des Lautsprechers an.

- \* Drücken Sie die Taste "Vorheriger Titel", um zum vorherigen Titel zurückzukehren.
- \* Drücken Sie die Taste "Nächster Titel", um zum nächsten Titel zu springen.
- \* Stellen Sie sicher, dass das Dateisystem des USB-Speichergeräts FAT16 oder FAT32 ist und dass die gespeicherten Musikdateien im MP3-Format sind.

**Wichtige Informationen:** Die maximal unterstützte Kapazität des angeschlossenen USB-Geräts beträgt 32 GB. Nicht Es wird nicht empfohlen, ein USB-Verlängerungskabel zu verwenden, da dadurch die Qualität des Audiosignals beeinträchtigt wird.

**Wiedergabe von MicroSD-Karten**

Kopieren Sie vor der Wiedergabe MP3-Dateien auf eine MicroSD-Karte (unterstützt bis zu 32 GB) und setzen Sie sie dann die Karte in den Kartensteckplatz an der Seite des Geräts ein. Nach dem Einsetzen der Karte wechselt das Gerät automatisch in den microSD-Kartenwiedergabemodus; das Gerät liest die Karte und beginnt nach einigen Sekunden mit der Wiedergabe.

Drücken Sie im Wiedergabemodus der microSD-Karte kurz die Taste Nächster Titel oder Vorheriger Titel, um den nächsten oder vorherigen Titel auszuwählen. Drücken Sie kurz die Taste Play/Pause, um die Wiedergabe zu starten oder zu stoppen.

**Achtung!**

"Die Wiedergabe von microSD-Karten ist nur möglich, wenn die Karte richtig eingesetzt ist.

"Unterstützte Formate: MP3 im TF/MicroSD-Karten-Wiedergabemodus, aber korrekte Wiedergabe aller Dateien.

"Aufgrund der unterschiedlichen Designs und Hersteller werden möglicherweise nicht alle TF/MicroSD-Karten unterstützt,

Die maximal unterstützte Kartenkapazität beträgt 32 GB.

"Achten Sie besonders darauf, die MicroSD-Karte richtig einzusetzen.

**KARAOKE**

Stellen Sie den Schalter auf die Position on, um das drahtlose Mikrofon (nicht im Lieferumfang enthalten) einzuschalten. Nach ein paar Sekunden wird der Lautsprecher automatisch mit dem drahtlosen Mikrofon gekoppelt. Stellen Sie den entsprechenden Pegel ein Mikrofonausgangslautstärke an der Seite des Geräts ein und beginnen Sie dann zu singen. Das Gerät verfügt außerdem über eine Eingangsbuchse für ein kabelgebundenes Mikrofon. Stecken Sie den Stecker eines kabelgebundenen Mikrofons (nicht im Lieferumfang enthalten) in die 6,5-mm-Buchse an der Seite des Lautsprechers ein und schalten Sie dann das Mikrofon ein, um zu singen.

**Tipps:**

- a. Wenn Sie das Mikrofon für die Karaoke-Funktion verwenden, können Sie die entsprechende Ausgangslautstärke des Mikrofon / Bass / Echo einstellen, indem Sie den entsprechenden Regler an der Seitenwand drehen.
- b. Der Lautsprecher kann laute Geräusche oder Verzerrungen erzeugen, wenn der Lautstärkepegel, die Einstellungen der Bass- und Höhereinstellungen oder die Echo-Funktion zu hoch eingestellt sind. Dies ist kein Fehler. Bitte verringern Sie den Pegel der oben genannten Einstellungen und schalten Sie dann das Mikrofon ein oder aus.

- c. Sie können die Karaoke-Funktion verwenden und gleichzeitig Musik hören. Falls Sie die Karaoke-Lautstärke erhöhen und die Lautstärke der Hintergrundmusik verringern möchten, können Sie die Lautstärke des Sie können die Lautstärke des Mikrofons und der Lautsprecher mit den entsprechenden Reglern separat einstellen.

### Höhen-/Tieftonregler

Höhenregler - drücken Sie die Taste einmal, dann erhöhen oder verringern Sie die Intensität mit den Tasten "Nächster Song" und "Vorheriger Song". Töne Sie können die Höhen von 1 bis 5 einstellen.

2. Basseinstellung - Drücken Sie die Taste einmal, und erhöhen oder verringern Sie die Bassintensität mit den Tasten "Nächster Song" und "Vorheriger Song".

mit den Tasten "Nächstes Lied" und "Vorheriges Lied". Sie können den Bass einstellen Einstellbar von 1 bis 5.

### Bedienung der Wiederholungs- und Zufallswiedergabe.

Drücken Sie im USB/MicroSD-Modus die Tasten "Wiederholung" und "Zufallswiedergabe" einmal, um den den aktuell wiedergegebenen Titel zu wiederholen. Drücken Sie zweimal, um den Zufallswiedergabemodus zu aktivieren. Drücken Sie dreimal um den gesamten Inhalt einer externen Quelle zu wiederholen.

### Löschfunktion

Halten Sie im MicroSD-Modus die Lösch Taste gedrückt und drücken Sie dann Play/Pause, um das Löschen des Titels um das Löschen des Titels zu bestätigen.

### Wichtiger Hinweis:

Wenn Sie Radio hören, empfehlen wir Ihnen, die LED-Discobeleuchtung auszuschalten und den Akku des Geräts nicht zu laden. Da Leuchtstoffröhren und elektronische Ladevorgänge Störungen und Rauschen im Radio verursachen können, was die

Dies beeinträchtigt die Qualität der Funkübertragung und liegt außerhalb unseres Leistungsumfangs. Wenn eine Funkstörung auftritt, schalten Sie die LED-Disco-Leuchten aus und trennen Sie das USB-Ladegerät; oder versuchen Sie, einen anderen Sender mit einem starken Signal zum Hören zu wählen.

### Fehlersuche

1. Das Gerät lässt sich nicht einschalten.
  - a. Bitte laden Sie das Gerät auf und versuchen Sie es erneut.
  - b. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, wenn das Problem weiterhin besteht.
2. Im Bluetooth-Modus erfolgt keine oder eine unterbrochene Tonausgabe.
  - a. Bitte schalten Sie Bluetooth aus und koppeln Sie den Lautsprecher erneut.
  - b. Stellen Sie Ihr Bluetooth-Gerät näher an den Lautsprecher.
3. Kein FM-Sender verfügbar oder Hintergrundgeräusche in FM.
  - a. Bitte stellen Sie einen anderen UKW-Sender zum Hören ein.
  - b. Versuchen Sie, das Gerät in der Nähe des Fensters aufzustellen, um einen besseren Empfang zu erhalten.
4. Der Lautsprecher kann die Musik von einer USB- oder microSD-Karte nicht auslesen.
  - a. Prüfen Sie, ob Sie die USB- oder microSD-Karte richtig in den Steckplatz einstecken.
  - b. Bitte prüfen Sie, ob das Audioformat MP3 ist.



**Spezifikation:**

- Stromquelle: DC5V, max. 2A
- Bluetooth Version V5.3, beste Reichweite innerhalb von 10 Metern
- FM Frequenz: 87.5~108.0MHz
- Maximal unterstützte USB/microSD-Kapazität: bis zu 64G
- Unterstützte USB/microSD-Musikformate: MP3/WAV/WMA/FLAC/APE (nicht garantiert)
- Ausgangsleistung (RMS): 2 x 12 Watt (THD 10%)
- Akku-Leistung: 2000 mAh, 7,4 V Lithium-Ionen-Akku
- Ladezeit: ca. 4 ~ 5 Stunden basierend auf DC5V, 1A Eingang.
- Wiedergabedauer mit Batteriebetrieb: 4~5 Stunden je nach Lautstärkeeinstellung.
- Zubehör: 1 Stk. x USB-Ladekabel Typ-C, 1 Stk. x 3,5-mm-Stereo-Audiokabel, 1 Stk. x Fernbedienung.
- Geräteabmessungen: 460 x 200 x 210 mm
- Gewicht des Geräts: 3,3 kg
- Leistungsaufnahme im Standby-Modus: <1W
- Leistungsaufnahme: 30 W

## Warunki gwarancji

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszymi warunkami gwarancji, postępowanie zgodne z zasadami prawidłowej eksploatacji towaru (zwanego dalej **Towarem**), opisanymi w szczególności w instrukcji do Towaru, użytkowanie Towaru zgodnie z przeznaczeniem, ścisłe przestrzeganie warunków gwarancji oraz staranne przechowywanie niniejszego dokumentu przez cały okres użytkowania Towaru. Znajomość i stosowanie zasad określonych w warunkach gwarancji oraz instrukcji do Towaru jest podstawą długotrwałego korzystania z Towaru. Znajdujące się w produkcji wynosi 6 miesięcy od daty zakupu.

### § 1. Zakres gwarancji

1. Gwarant (tj. 2N-Everpol sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, NIP:9512079512, KRS: 0000164987, XIII Wydział Gospodarczy KRS Sądu Rejonowego dla m. st. Warszawa, kapitał zakładowy 50 tys. zł), na zasadach określonych w niniejszych warunkach gwarancji, udziela gwarancji na Towar (w szczególności z zastrzeżeniem §3 ust.2) tylko kupującemu (tj. konsumentowi albo osobie fizycznej zawierającej umowę bezpośrednio związaną z jej działalnością gospodarczą, gdy z treści tej umowy wynika, że nie posiada ona dla niej charakteru zawodowego).
2. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady materiałowe i wynikające z procesu produkcji powstałe z przyczyn tkwiących w Towarze, w momencie jego wydania kupującemu.
3. Z tytułu gwarancji przysługuje prawo do bezpłatnej naprawy lub wymiany Towaru.
4. W przypadku uznania reklamacji Gwarant może dokonać wymiany, gdy kupujący żąda naprawy, lub Gwarant może dokonać naprawy, gdy kupujący żąda wymiany, jeżeli naprawa albo wymiana wybrana przez kupującego jest niemożliwa lub wymagałoby nadmiernych kosztów dla Gwaranta. Przy ocenie nadmierności kosztów dla Gwaranta uwzględnia się wszelkie okoliczności sprawy. Jeżeli naprawa i wymiana są niemożliwe lub wymagałyby nadmiernych kosztów dla Gwaranta, może on odmówić naprawy albo wymiany - w takim przypadku Gwarant zastrzega sobie prawo (według swojego wyboru) zaproponowania kupującemu obniżenie ceny albo odstąpienie od umowy.
5. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i tylko Towar nabyty na terenie Rzeczypospolitej Polskiej, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.
6. Kupującemu w przypadku braku zgodności Towaru z umową z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy; gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.

### § 2. Okres gwarancji

1. Okres gwarancji na Towar, z zastrzeżeniem §3 ust. 2, wynosi 24 miesiące (z wyjątkiem baterii w Towarze - jeśli występuje - na którą udzielana jest 6 miesięczna gwarancja).
2. Okres gwarancji liczony jest od daty wydania Towaru kupującemu, która to data jest potwierdzana na dokumencie wydania.

### § 3. Wyłączenia

1. Gwarancja nie obejmuje w szczególności wad Towaru wynikłych z:
    - nieprzestrzegania przez kupującego instrukcji do Towaru, w szczególności, w zakresie eksploatacji i okresowej konserwacji Towaru;
    - zastosowania przez kupującego do czyszczenia Towaru środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z instrukcją do Towaru;
    - montażu Towaru przez kupującego w sposób niezgodny z instrukcją do Towaru;
    - przechowywania lub transportu Towaru przez kupującego w sposób niezgodny z instrukcją do Towaru;**Uwaga!** Towar należy przechowywać w szczególności w pomieszczeniach zakrytych, suchych, wentylowanych i nienastłonecznionych;
  - użytkowania Towaru przez kupującego w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem;
  - samodzielnej, nieautoryzowanej przez Gwaranta, zmiany lub naprawy Towaru przez kupującego.
2. Gwarancja – w zależności od grupy do której należy Towar – nie obejmuje wymienionych poniżej elementów Towaru:
    - a) w grupie pojazdów elektrycznych marki PRIME3: opony, dętka, łożyska, klocki hamulcowe, linki hamulcowe, żarówki, dzwonki mechaniczne, rączki,
    - b) w grupie AUDIO: przewody USB/AUX, elementy montażowe, rączki, kółka, nożki, maskownice, pilot, mikrofony przewodowe,
    - c) w grupie MAŁE AGD: sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, elementy szklane (np. dzbanki, talerze), filtry, ślimaki, mieszkadła, nasadki, rozdrabniacze.
    - d) w grupie CAR AUDIO / Rejestratory: bezpieczniki, wiązki fabryczne, wymienne panele, ramki / przewody USB, zasilacze, uchwyty.

## Warunki gwarancji

### § 4. Procedura reklamacyjna

1. W przypadku stwierdzenia wady Towaru, kupujący przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego powinien się upewnić czy postępował zgodnie z instrukcją do Towaru.

**Uwaga!** Kupujący powinien dokonywać oceny Towaru, m.in. w zakresie wyglądu zewnętrznego, po jego rozpakowaniu. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad Towaru, kupujący powinien powstrzymać się od jakichkolwiek dalszych działań (np. użytkowania Towaru) i poinformować Gwaranta o stwierdzonych wadach (poprzez złożenie zgłoszenia reklamacyjnego).

2. Zgłoszenie reklamacji z tytułu gwarancji zaleca się dokonać niezwłocznie, np. w terminie 7 dni od daty zauważenia wady.
3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać, m.in. pisemnie na adres serwisu Gwaranta (SERWIS 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 12, 05-532 Baniocza, tel. +48 22 688 08 33, [serwis@2n-everpol.pl](mailto:serwis@2n-everpol.pl)) lub za pośrednictwem dedykowanego formularza do obsługi reklamacji w systemie „od drzwi - do drzwi”: <https://dpd-pl.2n-everpol.pl/>

#### Pisemne zgłoszenie reklamacyjne powinno zawierać:

- oznaczenie reklamowanego Towaru; zaleca się wskazać w zgłoszeniu reklamacyjnym w szczególności następujące informacje:
- nazwa Towaru, model, dane pozwalające na zidentyfikowanie Towaru,
- opis wady,
- datę stwierdzenia wady,
- ilość reklamowanego Towaru,
- imię i nazwisko, adres, e-mail oraz telefon do osoby, z którą należy się kontaktować w sprawie zgłoszenia reklamacyjnego,
- adres, pod którym znajduje się reklamowany Towar,
- zdjęcia lub nagrania wideo dokumentujące zgłaszaną wadę,
- uprawdopodobnienie okoliczności zakupu reklamowanego Towaru (np. paragon, fakturę, itd.).

W celu przyspieszenia procesu rozpatrywania reklamacji zaleca się od razu w zgłoszeniu reklamacyjnym przekazać Gwarantowi w szczególności wszystkie informacje, materiały i dokumenty określone w niniejszych warunkach gwarancji.

W przypadku transportu reklamowanego Towaru zaleca się korzystać z oryginalnego opakowania Towaru, którego zadaniem jest m.in. zabezpieczać Towar na czas transportu.

4. Gwarant ustosunkuje się do reklamacji konsumenta w terminie 14 dni od dnia otrzymania reklamacji. W przypadku uznania reklamacji wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji (określonych w §1 ust. 3 Warunków gwarancji) nastąpi w rozsądnym czasie od chwili, w której Gwarant został poinformowany przez kupującego o braku zgodności Towaru z umową, i bez nadmiernych niedogodności dla kupującego, uwzględniając specyfikę Towaru oraz cel, w jakim kupujący go nabył.

Szybkość realizacji procedury reklamacyjnej zależy m.in. od zapewnienia Gwarantowi przez kupującego możliwości sprawdzenia Towaru oraz wykonania innych czynności określonych warunkami gwarancji.

Godziny pracy serwisu Gwaranta w dni robocze: poniedziałek - piątek, 10.00 - 16.00.

5. Zaleca się powstrzymanie od korzystania z wadliwego Towaru.
6. Zaleca się przygotować Towar do procedury reklamacyjnej, np. przez oczyszczenie Towaru.
7. Gwarant zastrzega sobie prawo naprawy Towaru w miejscu jego użytkowania przez kupującego.
8. Gwarant nie ma obowiązku zapewnienia Towaru zastępczego na czas procedowania reklamacji.
9. Wadliwy Towar, który wymieniono, staje się własnością Gwaranta. Kupujący nie jest zobowiązany do zapłaty za zwykłe korzystanie z Towaru, który następnie został wymieniony.
10. Do wykonania obsługi gwarancyjnej upoważniony jest Gwarant i podmioty specjalistyczne/autoryzowane serwisy wskazane przez Gwaranta.

## UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Używaj zgodnie z instrukcją.
- Nie umieszczaj głośnika w pobliżu urządzeń generujących ciepło.
- Czyść urządzenie na sucho, używając szmatki.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych w maskownicy głośnika.
- Chronź przed wilgocią bądź zachlapaniem.
- Korzystaj wyłącznie z akcesoriów dołączonych do urządzenia.
- Produkt nie jest zabawką, obecność osób dorosłych jest wymagana jeśli urządzenie obsługują dzieci.
- Nie wystawiaj urządzenia na nadmierne działanie promieni słonecznych, ognia i tym podobnych.
- Nie korzystaj z urządzenia podczas burzy.
- Nie wolno narażać urządzenia na silne pole elektromagnetyczne.
- Aby nie dopuścić do ewentualnej utraty słuchu, nie wolno słuchać głośno muzyki przez dłuższy czas.
- Pamiętaj aby nie używać sprzętu elektronicznego w odległości mniejszej niż 10 cm od rozrusznika serca.



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/EU. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.



Urządzenie jest wyposażone w baterie objęte dyrektywą europejską 2006/66/WE. Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi oddzielnej zbiórki baterii, ponieważ prawidłowa utylizacja zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.



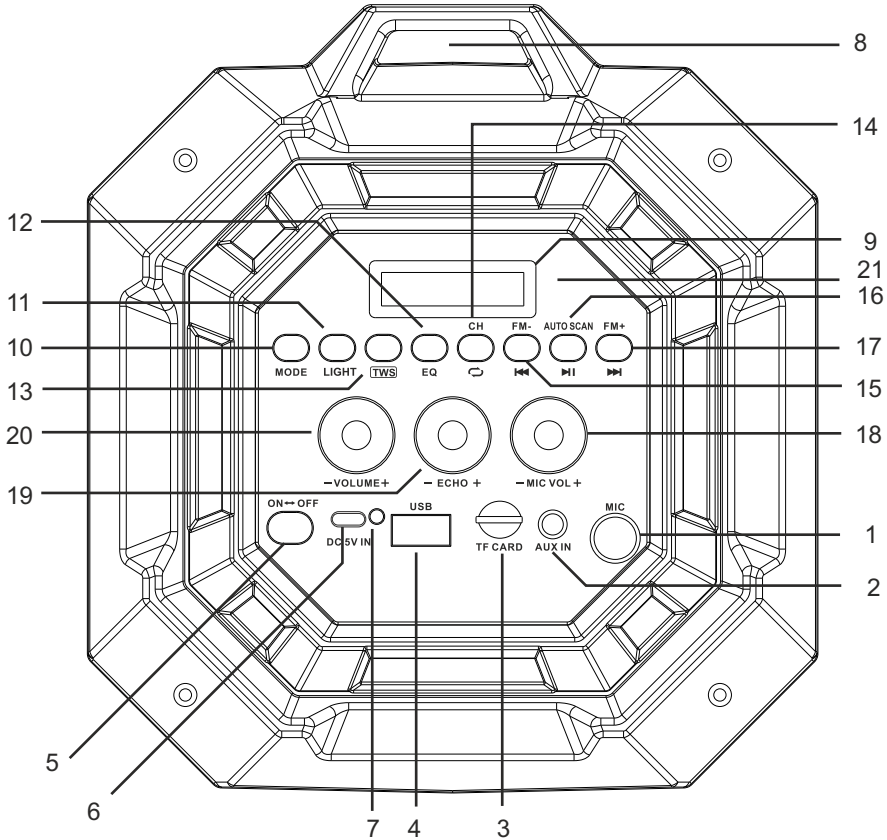
Produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.



Właścicielem znaków towarowych i logo Bluetooth® jest firma Bluetooth SIG, Inc. USA. Użycie tych znaków i logo podlega licencji. Inne znaki i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

**Dziękujemy za zakupienie naszego produktu. Urządzenie posiada wymienione poniżej główne cechy.**

- Funkcja Bluetooth do strumieniowego odtwarzania plików audio
- Wbudowany akumulator
- Moduł PLL FM z funkcją zapamiętywania stacji.
- Czytnik kart Micro SD (do 64 GB)
- Obsługa plików audio MP3
- Możliwość podłączenia do urządzenia z wejściem AUX
- Gniazdo USB
- Funkcja Karaoke (gniazdo mikrofonowe 6,5 mm)



**Wykaz elementów sterujących:**

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Gniazdo wejściowe mikrofonu 6,3 mm</li> <li>2. WEJŚCIE AUX</li> <li>3. Gniazdo kart microSD</li> <li>4. Port USB</li> <li>5. Włącznik/wyłącznik zasilania</li> <li>6. Gniazdo zasilania DC 5 V</li> <li>7. Dioda LED ładowania</li> <li>8. Otwór na pasek</li> <li>9. Wyświetlacz</li> <li>10. Przycisk trybu</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>11. Przycisk oświetlenia</li> <li>12. Przycisk EQ</li> <li>13. Przycisk TWS (true wireless stereo)</li> <li>14. Przycisk powtarzania/kanалу FM</li> <li>15. Przycisk Poprzedni/FM-</li> <li>16. Przycisk odtwarzania/pauzy/auto skanowania</li> <li>17. Przycisk Następny/FM+</li> <li>18. Pokrętko regulacji głośności mikrofonu</li> <li>19. Pokrętko Echo do regulacji wyjścia mikrofonu</li> <li>20. Główne pokrętko głośność</li> <li>21. Czujnik podczerwieni pilota zdalnego sterowania</li> </ul> |
|--|--|

POLSKI

## 1. Przycisk trybu

Naciśnij go, aby przełączyć tryb odtwarzania pomiędzy Bluetooth/ USB/microSD/FM/Line in.

## 2. Przycisk podświetlenia LED

## 3. Powtarzanie

W trybie odtwarzania USB/microSD, naciśnij go krótko, aby przełączyć tryb odtwarzania pomiędzy powtarzaniem jednym/przypadkowym/powtarzaniem wszystkich/powtarzaniem wyłączonym.

## 4. Przycisk EQ do regulacji tonów wysokich i niskich.

Najpierw naciśnij go krótko, a następnie naciśnij przycisk głośności +/-, aby dostosować ustawienie tonów wysokich; naciśnij go ponownie, aby przejść do ustawienia tonów niskich, co jest taką samą procedurą jak w przypadku tonów wysokich. Po ustawieniu należy go przytrzymać przez chwilę, a dźwięk będzie odtwarzany zgodnie z ustawieniem EQ.

## 5/9. Głośność +/-

Naciśnij, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

Ważne: regulacja głośności na pilocie zdalnego sterowania jest ograniczona przez ustawienie na głównym pokrętle głośności (pokrętle głośności na panelu) i wpływa na siebie nawzajem. Jeśli głośność jest mniejsza niż normalnie, sprawdź ustawienie głośności na pilocie zdalnego sterowania lub głównym pokrętle głośności. Alternatywnie, wyłącz i włącz urządzenie ponownie, aby zresetować ustawienia głośności na pilocie zdalnego sterowania. Zalecamy użycie przycisku głośności na pilocie zdalnego sterowania do regulacji głośności w małych krokach.

## 6/7. Przycisk poprzedni/następny, kanał +/-

W trybie Bluetooth naciśnij go krótko, aby wybrać ostatni lub następny utwór.

W trybie USB/microSD naciśnij krótko, aby wybrać ostatni lub następny utwór; naciśnij i przytrzymaj, aby przewinąć do przodu lub do tyłu aktualnie odtwarzany utwór, a następnie zwolnij, aby rozpocząć normalne odtwarzanie.

W trybie radia FM krótkie naciśnięcie przełącza zaprogramowaną stację.

## 8. Przycisk odtwarzania/pauzy, automatycznego skanowania FM

W trybie Bluetooth/USB/microSD naciśnij krótko, aby wstrzymać odtwarzanie muzyki, naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.

W trybie FM krótkie naciśnięcie powoduje wyciszenie dźwięku i wznowienie odtwarzania po ponownym naciśnięciu; długie naciśnięcie (2 sekundy) powoduje automatyczne skanowanie i zapisanie dostępnej stacji FM.

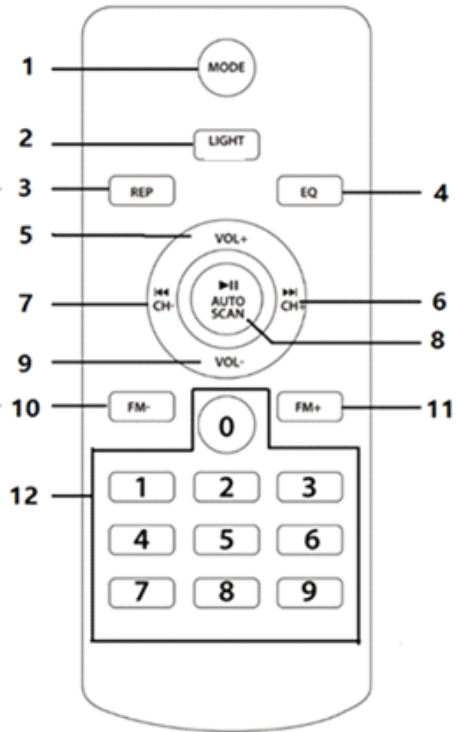
W trybie Line in naciśnij krótko, aby wyciszyć dźwięk i wznowić odtwarzanie po ponownym naciśnięciu.

## 10/11. Przycisk +/- częstotliwości FM

Krótkie naciśnięcie zwiększa lub zmniejsza częstotliwość stacji FM o 0,1 MHz w oparciu o bieżącą stację; długie naciśnięcie (2 sekundy) powoduje automatyczne skanowanie dostępnej stacji w górę lub w dół częstotliwości.

## 12. W trybie USB/microSD przyciski służą do szybkiego przeskakiwania i wybierania odtwarzanego utworu.

W trybie FM, przyciski względne umożliwiają szybkie przełączanie zaprogramowanych stacji; przyciski 3- lub 4-cyfrowe umożliwiają szybkie przejście do odpowiedniej częstotliwości FM w celu odsłuchania.



### Ładowanie baterii

Urządzenie posiada wbudowany akumulator litowy z możliwością ładowania. Przed rozpoczęciem odtwarzania należy zapoznać się z poniższymi informacjami dotyczącymi ładowania.

1. Za pomocą dostarczonego przewodu podłącz głośnik do ładowarki USB (ładowarka USB lub wyjście USB w komputerze, USB z napięciem wyjściowym: 5V, max 2A, inne ładowarki USB z prądem wyjściowym pomiędzy 1A- 2A). Wtyk kabla ładującego powinien być podłączony do 5V gniazda na tylnym panelu urządzenia a drugi koniec przewodu do ładowarki USB. Następnie ładowarkę należy podłączyć do gniazda zasilania sieciowego AC.
2. Podczas ładowania dioda LED będzie się świeciła w kolorze czerwonym i wyłączy się gdy akumulator będzie w pełni naładowany.
3. Głośnik wyłączy się automatycznie w przypadku całkowitego rozładowania baterii, należy podłączyć urządzenie do ładowania w celu dalszego odtwarzania.

**Ważne:** Zaleca się używać ładowarek USB zgodnych z następującą specyfikacją: DC 5V/1A, lub o prądzie wyjściowym pomiędzy 1A a 2A. Jeśli prąd ładowania jest niższy, mogą wystąpić zniekształcenia dźwięku lub głośnik może działać nieprawidłowo. Jeśli tak się stanie należy odłączyć ładowarkę i poczekać chwilę, następnie głośnik się zresetuje i zacznie działać poprawnie. Należy pamiętać, że nie jest to usterka.

### Uwaga:

Można wydłużyć okres działania akumulatora stosując się do poniższych zaleceń odnośnie ładowania i przechowywania.

- a. Podczas pierwszego ładowania należy ładować akumulator przynajmniej 10 godzin.
- b. Należy ładować i przechowywać urządzenie w zakresie temperatur: 5°C—35°C (40°F—95°F).
- c. Nie należy ładować akumulatora dłużej niż 24 godziny. Nadmierne ładowanie lub rozładowanie może skrócić żywotność akumulatora.
- d. żywotność baterii w naturalny sposób powoli skracają się z biegiem czasu.
- e. Należy wyłączyć głośnik gdy jest długo nieużywany.
- f. Można używać głośnik podczas ładowania
- g. Wielokrotne ładowanie i rozładowanie ma wpływ na żywotność baterii, a także na czas odtwarzania.

Nie można zagwarantować stałego czasu odtwarzania we wszystkich warunkach. Zmienny czas pracy na baterii nie może być podstawą roszczenia gwarancyjnego.

### Obsługa Bluetooth

Głośnik posiada funkcję Bluetooth, która pozwala na bezprzewodowe odtwarzanie dźwięku z innych urządzeń posiadających moduł Bluetooth takich jak smartfony, czy tablety.

1. Włącz urządzenie przesuwając przełącznik na bocznym panelu. Ikona „BT” w lewym górnym rogu wyświetlacza zacznie szybko migać co oznacza, że urządzenie jest gotowe do sparowania.
2. Włącz funkcję Bluetooth w swoim urządzeniu i wyszukaj dostępne do sparowania urządzenia (postępuj zgodnie z instrukcją obsługi swojego urządzenia).
3. Sprawdź dostępne do sparowania urządzenia na liście w swoim urządzeniu i wybierz "P3\_BANG!" aby je połączyć. Należy wpisać "0000" (4 zera), jeśli urządzenie poprosi o podanie kodu. Ikona BT „Blue” na wyświetlaczu urządzenia zacznie świecić stale jeśli urządzenia zostaną poprawnie sparowane.
4. Wybierz i włącz odtwarzanie muzyki na swoim urządzeniu Bluetooth. Dźwięk będzie odtwarzany za pomocą głośnika.
5. Podczas odtwarzania Bluetooth, używaj urządzenia zewnętrznego lub przycisków na głośniku w celu regulacji głośności, wyboru odtwarzanego pliku lub do wstrzymania bądź wznowienia odtwarzania.
6. Naciśnij przycisk „Poprzedni utwór”, aby przejść do poprzedniego utworu.
7. Naciśnij przycisk „Następny utwór”, aby przejść do następnego utworu.

### Tryb TWS

Odtwarzanie Bluetooth TWS (true wireless stereo):

jeśli masz pod ręką dwa nasze urządzenia APS32, możesz odtwarzać muzykę z dwóch urządzeń jednocześnie. Przełącz się w tryb Bluetooth na obu urządzeniach, naciśnij krótko przycisk TWS na panelu bocznym dowolnego urządzenia i połącz oba urządzenia (w promieniu 5 metrów), a następnie urządzenie automatycznie sparuje się ze sobą; z głośnika wydobędzie się dźwięk powiadomienia, a na wyświetlaczu pojawi się "BT /TWS/ bt\_L "(głośnik główny) i BT /TWS/ bt "(głośnik podrzędny) po pomyślnym sparowaniu TWS. Włącz funkcję Bluetooth na swoim urządzeniu i wyszukaj " P3\_BANG! " w celu sparowania, tak jak w przypadku normalnej pracy Bluetooth. Wybierz i odtwórz muzykę z urządzenia, a następnie dźwięk będzie odtwarzany przez oba urządzenia. Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku TWS na panelu bocznym może wyjść z trybu odtwarzania TWS, ale odtwarzać muzykę za pomocą pojedynczego urządzenia.

W trybie odtwarzania TWS można wykonać operację następny/poprzedni/wstrzymaj/odtwórz na każdym głośniku, ale w tym samym czasie steruje on innym głośnikiem. W przypadku zmiany trybu odtwarzania lub wyłączenia urządzenia; należy naprawić głośnik zgodnie z powyższym krokiem, aby przywrócić funkcję TWS. Podczas odtwarzania TWS oba urządzenia powinny znajdować się w odległości 10 ~ 15 metrów (w zależności od otoczenia) od siebie.

### Uwagi:

- a. Nie ma gwarancji pomyślnego sparowania wszystkich urządzeń Bluetooth ze względu na różną konstrukcję i markę.
- b. Najlepsza odległość robocza Bluetooth wynosi 10 metrów bez żadnych przeszkód.

### TRYB RADIA FM

1. Przed odtwarzaniem i strojeniem radia FM należy podłączyć kabel AUX jako zewnętrzną antenę. Poprawi to jakość odbieranych stacji.
2. Włącz urządzenie za pomocą przełącznika na bocznym panelu. Następnie naciśnij przycisk Mode, aby wybrać tryb radia FM.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Play/Pause, aby wyszukać automatycznie kanały. Naciśnij ponownie przycisk, aby zatrzymać wyszukiwanie.
4. Naciśnij przycisk Poprzedni utwór, aby przejść do poprzedniego kanału.
5. Naciśnij przycisk Następny utwór, aby przejść do następnego kanału.
6. W trybie radia FM można nacisnąć przycisk Mode, aby zakończyć ten tryb pracy i zmienić na inny.
7. Po zakończeniu słuchania muzyki wyłącz urządzenie za pomocą przełącznika na bocznym panelu urządzenia.

### TRYB AUX IN

Używając dostarczonego przewodu z wtykami minijack podłącz jedną wtyczkę do gniazda Aux na bocznym panelu głośnika a drugą do wyjścia "line out" lub wyjścia słuchawkowego w zewnętrznym przenośnym odtwarzaczu MP3 lub innym urządzeniu. Włącz głośnik i naciśnij przycisk Mode aby wybrać tryb AUX; wybierz i odtwórz muzykę w zewnętrznym odtwarzaczu, następnie dźwięk zostanie odtworzony za pomocą głośnika.

### Uwaga:

W trybie AUX IN sterowanie odbywa się za pomocą urządzenia zewnętrznego lub głośnika.

### TRYB USB

Podłącz pamięć masową USB do wejścia na bocznym panelu głośnika.

\* Naciśnij przycisk „Poprzedni utwór”, aby powrócić do poprzedniego utworu.

\* Naciśnij przycisk „Następny utwór”, aby przejść do następnego utworu.

\* Należy upewnić się, że system plików pamięci USB jest w formacie FAT16 lub FAT32, a zapisane pliki muzyczne mają format MP3.



**Ważne informacje:** Maksymalna, obsługiwana pojemność podłączonego urządzenia USB wynosi 32 GB. Nie zaleca się używania kabla przedłużającego USB, ponieważ ma to wpływ na jakość sygnału audio.

### Odtwarzanie kart microSD

Przed odtwarzaniem należy skopiować pliki MP3 na kartę MicroSD (obsługiwane karty do 32 GB) a następnie włożyć ją do gniazda w bocznej części urządzenia. Po włożeniu karty urządzenie automatycznie przejdzie do trybu odtwarzania microSD; urządzenie odczyta kartę i po kilku sekundach rozpocznie odtwarzanie.

W trybie odtwarzania karty MicroSD krótko naciśnij przycisk Następny utwór lub Poprzedni utwór aby wybrać następny lub poprzedni utwór. Naciśnij krótko przycisk Play/Pause aby włączyć lub zatrzymać odtwarzanie.

#### Uwaga:

- » Odtwarzanie karty MicroSD dostępne jest tylko wtedy, gdy karta została włożona prawidłowo.
- » Obsługiwane formaty: MP3 w trybie odtwarzania kart TF/MicroSD, jednak nie ma gwarancji poprawnego odtwarzania wszystkich plików.
- » Nie wszystkie karty TF/MicroSD mogą być obsługiwane ze względu na różne konstrukcje i producentów, maksymalna obsługiwana pojemność kart wynosi 32 GB.
- » Należy zwrócić szczególną uwagę aby poprawnie zainstalować kartę MicroSD.

### KARAOKE

Ustaw przełącznik w pozycji włączenia, aby włączyć mikrofon bezprzewodowy (brak w zestawie). Po kilku sekundach głośnik automatycznie sparuje się z mikrofonem bezprzewodowym. Ustaw odpowiedni poziom głośności wyjściowej mikrofonu na bocznym panelu, a następnie zacznij śpiewać. Urządzenie zawiera również gniazdo wejściowe dla mikrofonu przewodowego, włóż wtyczkę przewodowego mikrofonu (brak w zestawie) do gniazda 6,5 mm na bocznym panelu głośnika, a następnie włącz mikrofon w celu śpiewania.

#### Porady:

- a. Jeśli używasz mikrofonu do obsługi funkcji Karaoke, możesz ustawić odpowiednią głośność wyjściową mikrofonu / basów / echa, obracając odpowiednie pokrętkę na bocznym panelu.
- b. Głośnik może emitować głośny hałas lub zniekształcenia w momencie, gdy poziom głośności, ustawienia basów i sopranów lub funkcja echa ustawione są na zbyt wysokim poziomie. To nie jest usterka. Należy zmniejszyć poziom powyższych ustawień a następnie włączyć lub wyłączyć mikrofon.
- c. Możesz używać funkcji karaoke i słuchać muzyki w tym samym czasie; W przypadku, gdy potrzebujesz zwiększyć głośność karaoke i zmniejszyć poziom muzyki w tle, możesz osobno wyregulować głośność mikrofonu i poziomu głośnika za pomocą odpowiednich pokręteł.

#### Regulacja tonów wysokich/niskich

1. Regulacja tonów wysokich- naciśnij przycisk jednokrotnie, a następnie zwiększ bądź zmniejsz intensywność tonów wysokich za pomocą przycisków „Następny utwór” oraz „Poprzedni utwór”. Tony wysokie można regulować w skali od 1 do 5.
2. Regulacja tonów niskich- naciśnij przycisk jednokrotnie, a następnie zwiększ bądź zmniejsz intensywność tonów niskich za pomocą przycisków „Następny utwór” oraz „Poprzedni utwór”. Tony niskie można regulować w skali od 1 do 5.

#### Obsługa funkcji powtarzania i odtwarzania losowego.

W trybie USB/MicroSD naciśnij przycisk powtarzania i odtwarzania losowego jednokrotnie aby powtarzać aktualnie odtwarzany utwór. Naciśnij dwukrotnie aby włączyć tryb losowego odtwarzania. Naciśnij trzykrotnie aby powtarzać całą zawartość źródła zewnętrznego.

#### Funkcja usuwania

W trybie MicroSD naciśnij i przytrzymaj przycisk usuwania, następnie naciśnij przycisk Play/Pause aby potwierdzić usunięcie utworu.

**Ważna uwaga:**

Podczas słuchania radia zalecamy wyłączenie oświetlenia dyskotekowego LED i bez ładowania akumulatora urządzenia. Ponieważ lampy fluorescencyjne i ładowanie elektroniczne mogą powodować zakłócenia i tworzyć szumy w radiu, które wpływa na jakość transmisji radiowej i jest poza zakresem naszych usług. Jeśli wystąpią zakłócenia radiowe, należy wyłączyć oświetlenie dyskotekowe LED i odłączyć ładowanie USB; lub spróbować przełączyć się na inną stację o silnym sygnale do słuchania.

**Rozwiązywanie problemów:**

1. Urządzenie nie może się włączyć.
  - a. Należy naładować urządzenie i spróbować ponownie.
  - b. Należy skontaktować się z serwisem jeśli problem się powtarza.
2. Brak dźwięku w trybie Bluetooth
  - a. Należy wyłączyć Bluetooth i wykonać parowanie ponownie.
3. Brak dostępnych stacji FM lub szumy podczas odbioru.
  - a. Należy podłączyć kabel wykonać ponowne skanowanie dostępnych stacji FM.
  - b. Należy przełączyć na następną stację FM.
  - c. Należy przestawić urządzenie bliżej okna w celu uzyskania lepszego odbioru.
4. Głośnik nie odtwarza kart TF/MicroSD.
  - a. Należy sprawdzić czy karta została prawidłowo zainstalowana.
  - b. Należy sprawdzić czy format plików jest zgodny z MP3.

**Specyfikacja:**

- Źródło zasilania: DC5V, max 2 A
- Bluetooth w wersji V5.3, najlepsza odległość robocza w promieniu 10 metrów
- Częstotliwość FM: 87.5~108.0 MHz
- Maksymalna obsługiwana pojemność USB/microSD: do 64G
- Obsługiwany format muzyczny USB/microSD: MP3/WAV/WMA/FLAC/APE (bez gwarancji)
- Moc wyjściowa (RMS): 2 x 12 W (THD 10%)
- Moc baterii: 2000 mAh, akumulator litowo-jonowy 7,4 V
- Czas ładowania: około 4 ~ 5 godzin w oparciu o wejście DC5V, 1 A
- Czas odtwarzania przy zasilaniu akumulatorowym: 4~5 godzin w zależności od ustawienia głośności.
- Akcesoria: 1 szt. x kabel USB do ładowania typu C, 1 szt. x kabel audio stereo 3,5 mm, 1 szt. x pilot zdalnego sterowania.
- Wymiary urządzenia: 460 x 200 x 210 mm
- Waga urządzenia: 3,3 kg
- Pobór mocy w trybie czuwania: <1 W
- Pobór mocy: 30 W





2N-Everpol Sp. z o.o.  
ul. Puławska 403A  
02-801 Warsaw, Poland  
phone: +48 22 688 08 00  
e-mail: [info@prime3.pl](mailto:info@prime3.pl)  
[www.prime3.pl](http://www.prime3.pl)

W przypadku pytań lub problemów  
prosimy o kontakt z naszym serwisem.  
In case of questions or problems  
please contact our service.  
Tel. +48 22 688 08 33  
E-mail: [info@prime3.pl](mailto:info@prime3.pl)

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi  
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.  
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their  
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.